

Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand
Band: 30 (2003)
Heft: 121

Artikel: Le bon vieux temps
Autor: Losey, Mico
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-244559>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 29.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Le tsèvrê

On yâdzo ti lè velâdzo de l'Intyamon, de la Dzogne, de la Hôta Chindzena, l'avan on tsèvrê. Irè ingadji pa la kemouna dou premi dè mé a la Tolèchin. L'avê kemin tâtso dè modâ ti lè dzoua avu lè tchivrè dou velâdzo, po lè menâ patherâ hô pè le vani. Nirè pâ l'omo ke gânyivè le mé de l'indrê. Chovin irè on omo don chartin âdzo, oubin on grô bouébo ke li fayi dza gânyi kotière fran po la méjon.

I mè chovinyo dou dari tsèvrê dè Balavouêrda. Le premi kou k'iro jelâ din chi velâdzo, dè gran matin l'avé yu pachâ. Tsôthê dè frotson, tsemije bleuve, jilè a mandzè, tsapi pointu avu na bala piâma, chè botè fajan lè jèpèluvé chu lè parê dou tsemin. Din chon cha na gourde dè nê, dou bakon, de la choucheche, na mouâcha dè pan, na brêse de chô po ateri lè tchivrè. Chu chon cha piêyi in katro na vye kapote militère è chè betâ a chohyâ din cha korna. Adon dè totè lè méjon lè fèmalê chayivan lou bèthètè. To chi tropi fajê na galéja brijon, è prenyê le tsemin ke verivè d'amon dou mohyi po ch'ingadji chu on chindê paralu ke travachivè na dzà. In prenyin di mouâchè deché è delé dou chindê trantchilamin, lè tschivrè è tsevri chèvechan le tsèvrê. Ou bè dè duvè a trè j'âre dè mâtse arouvâvè ou pi di vani. Chabrâvè kotchiè dzoua de la pâ de la Konbiflou, di Neucholtz ou bin di Gasthlosen. To t'in lou gouarnin dè h'êrba parfumâye dè tan dè chouârtè dè botchiê, lè tchivrè choutâvan don ban dè rotse à l'ôtro. To t'in churvèyin chon tropi, le tsèvrê trèjê kotchiè rachenè dè dzanthanna, di jêrbè pò fère di tijannè po l'evê. Ou bin fajê on bokon dè fin dè tsô po lè krouye dzoua. La vèprâ chu le tsemin dou rètoua, le tsèvrê kontin d'avi on dzoua dèpye rêchpirâ a pyin pormon, chi boun'ê ke vinyê drê di vani, è lè tchivrè chin lou tronpâ règânyivan l'èthrabyè ke l'avan tchithâ le matin, luvro tsardji dè bon lathi, k'irè la retsèthe di grôchè famiyè don yâdzo.

Robert Guillet

Le bon vieux temps

Où est maintenant
Le bon vieux temps
Ce temps qui nous rappelle
Comme la vie était belle
Aujourd'hui ce temps est révolu
Par la bêtise humaine
La nature est souillée
Elle se meurt d'horreurs
Il ne reste que les ravages
Diaboliques du temps

On ne voit que catastrophes,
Inondations, glissements de terre.
Maladies, avalanches, peur et
guerres.

Pourquoi tant d'injustices?
Des millions d'enfants meurent
De la sous-alimentation.
Ou sont voués à la prostitution,
A la drogue, aux maladies,
A la mort d'innocents.
Quand finira-t-il, ce calvaire de
cauchemars?

Mico Losey